Unrolling the Megillah: The Esther Scroll as Jewish Scripture, Artifact, and Liturgical Prop

Joanna Homrighausen College of William & Mary March 21, 2025





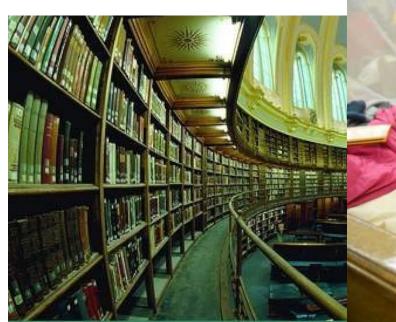
# Esther as a Book of Writing

In view, then, of all the instructions in the said letter and of what they had experienced in that matter and what had befallen them, <sup>27</sup>the Jews undertook and irrevocably obligated themselves and their descendants, and all who might join them, to observe these two days in the manner prescribed and at the proper time each year.

<sup>28</sup>Consequently, these days are recalled and observed [נְזְבֶּרִים וְנְנֵשְׁשִׁים] in every generation: by every family, every province, and every city. And these days of Purim shall never cease among the Jews, and the memory of them [וְזִבְּרֵם shall never perish among their descendants.

29Then Queen Esther daughter of Abihail wrote a second letter of Purim for the purpose of confirming with full authority the aforementioned one of Mordecai the Jew. 30Dispatches were sent to all the Jews in the hundred and twenty-seven provinces of the realm of Ahasuerus with an ordinance of "equity and honesty:" 31These days of Purim shall be observed at their proper time, as Mordecai the Jew—and now Queen Esther—has obligated them to do, and just as they have assumed for themselves and their descendants the obligation of the fasts with their lamentations [הַצַּמְהַתְּחַבּן.

<sup>32</sup>And Esther's ordinance validating these observances of Purim was recorded in a scroll.

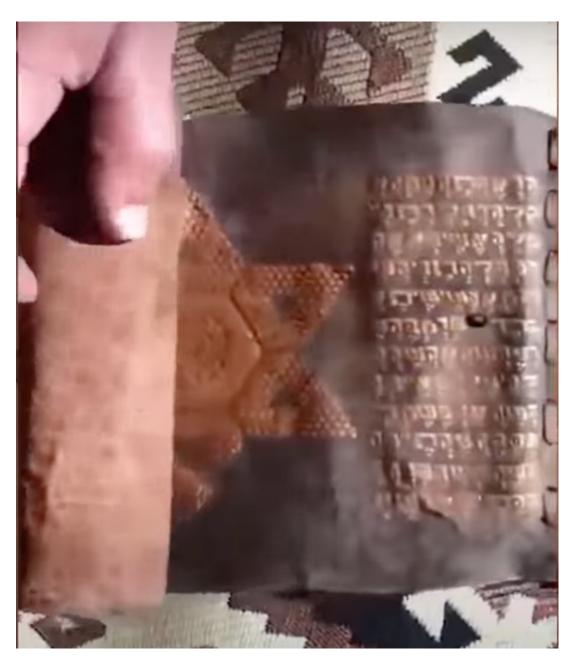


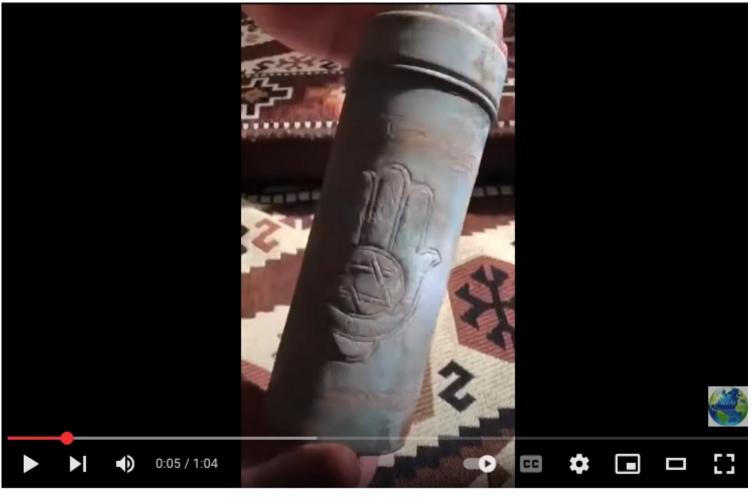


# ICONIC

BOOKS AND TEXTS

Edited by JAMES W. WATTS





#### 500 B.C | Original book of Esther found in Iran with a pure Golden Literature



Subscribe

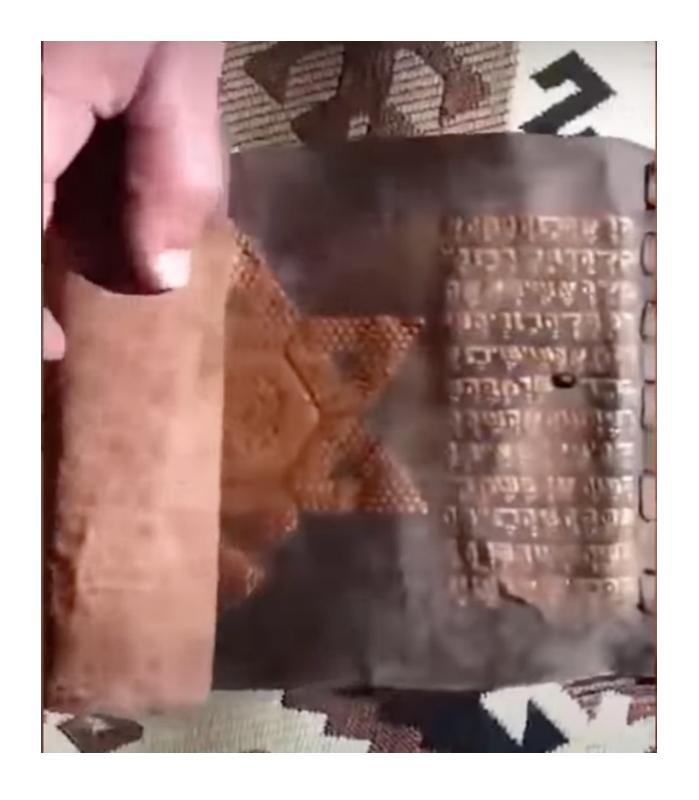
5 109

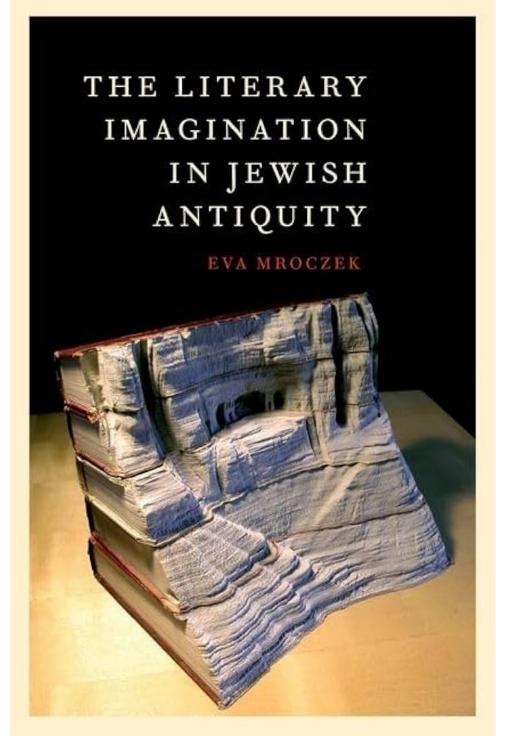
 $\overline{v}$ 

Share

3,876 views Mar 19, 2022

The original book of Esther was recently found in Iran by a Jew who lived there. The scroll is from 1500 years ago. The beauty is everything written in pure gold.





In view, then, of all the instructions in this letter (הְאָגֶרֶת הַזֹּאֵת) and of what they had experienced in that matter and what had befallen them, <sup>27</sup> the Jews undertook and irrevocably obligated themselves and their descendants, and all who might join them, to observe these two days in the manner prescribed and at the proper time each year. (9:26-27)

Avraham Gombiner's *Magen Avraham* (c. 1665-1671), a commentary on the *Shulkhan Arukh*:

"As he says 'this letter' (Esth 9:26), he shakes the scroll (ינענע המגילה)."

### Haman's Ten Sons

<sup>6</sup> וּבְשׁוּשַׁן הַבִּירָה הָרְגוּ הַיְּהוּדִים וְאַבֵּד חֲמֵשׁ מֵאִוֹת אִישׁ: <sup>7</sup>וְאֵתּן פַּרְשַׁנְדְּרָתְא וְאֵתּן דְּלְפִוֹן וְאֵתּן אַסְפְּתָא: <sup>8</sup> וְאֵתּן פּוֹרֶתָא וְאֵתּן אֲדַלְיָא וְאֵתּן אֲרִידְתָא: <sup>9</sup>וְאָתּן פַּרְמַשְׁתָּא וְאֵתּן אֲרִיסִי וְאָתּן אֲרִדָי וְאֵתּן וַיְזֶתָא:

(Esth 9:6-9)

דכל-בניין דכן לא קאים

"Since any such building will not stand" (y. Meg. 3:8; cf. Mass. Sof. 13:2)

שלא תהא תקומה למפלתן

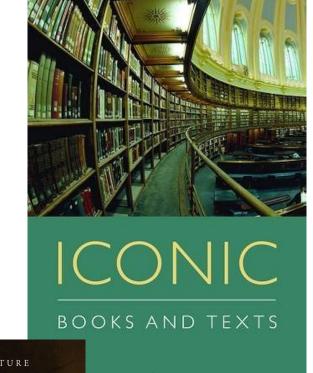
"So that they should never rise from their downfall." (b. Meg. 16b)

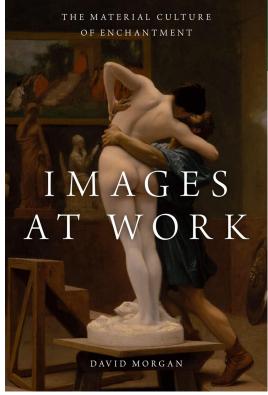
コスコ になり ותאמר אסתר אם על המכך טוב ינתן גם מוחר כידודים にてに אשר בשושו לעשות כדת היום ואת עשרת בני תכון יתלו עכד בה ועם ועם העץ ויאכור הכולך להעשות כן ותנתן דת בשושן ואת עשרת וותם בטבעת בני המן תלו ויקהכין היתוריים אשר בשושן גם ביום ארבעדה してご צשר כלודש אדר ויהרגו בשושן שלש מאות איש ובבזה כ'א ועמד על נפשם ונוזו מאיביתם והרוג בשנאיתם זוכושו こと ושבעים אכה ובבזה כא שלחו את ידם ביום שלושה עשר לחדש אדר ונוח בארבעה עשר בו ועשה אתו יום משדתדת コスコ ושמחת והיהודיים אשר בשושן נקהלו בשלושה עשרד בו ובארבעה עשר בו ונוח בחכושה עשר בו ועשה אד כן יונבב משתה ושמווה על כן היהודים הפרוזים הישבים בער 北トトトス になり הפרזות עשים את יום ארבעה עשר כחדש אדר שמוחוד. וכושתה ויום טוב וכושלה כונות איש לרעהו ויכתב בורדכי את הדברים תאכה וישכח ספרים אל כל היתודים אשר בכל ואה מדינות המכך אחשורוש הקרובים והרחוקים לקים על ידים כהיות עשים את יום ארבעה עשר כחדש אדר ואת יים חמשה になり עשר בו בכל שנה ושנה כימים אשר נחו בהם היהודים מאיביהם והחדש אשר נהפך להם מיגון לשמוחה ומאבל ליוח טוב לעשות אותם יבוי משתה ושכוחה ומשכח מנות איש לרצהו ומתנודת コスプ לאבינים ומבל היהודים את אשר החלו לעשות ואת אשר כתב מורדכי אליתם כי תכון בן המדתא האנגי צי-ר ככי תיתודים חשב על תיתודים לאבדם ותפיל פור תוא תגורכל עשרת להמם ולאבדם ובבאה לפני המלך אמר עם הספר ישוב

See also Jordan S. Penkower, "An Esther Scroll from the 15th Century: Determining Its Type among Five Traditions (Oriental, Sefardi, Ashkenazi, Italian, Yemenite)," *Textus* 26 (2016): 209–70.

# Productive conflations and the bibliographic imagination

- 1. Texts depicted as being written/recorded in the narrative:
  - The Persian Chronicles (5:1)
  - The letters written by Esther and Mordecai to authorize Purim
- 2. The text of the Book of Esther as it stands (in Hebrew)
- 3. The actual copy used in liturgy







Then Queen Esther daughter of Abihail wrote [ותכתב אסתר], with Mordecai the Jew, a letter to confirm with full authority the letter of Purim.

(Esther 9:29)



Aryeh Leib ben Daniel of Goray Sepia Esther Scroll Italy, 1740s

Paris, Musée d'art et d'histoire du Judaïsme Paris (MAHJ), inv. D.98.04.073.CL Caption:

"ותכתב אסתר" = "And Esther wrote"

https://cja.huji.ac.il/esther/browser.php?mode=alone&id=328199

# Visualizing Esther as Author and Agent

#### B. Megillah 7a

Rav Shmuel bar Yehuda said: "Esther sent a letter to the Sages: 'Establish me for all time.' They sent a letter to her: 'You will arouse jealousy against us from the nations.' She sent a letter to them: 'I am already written about in the Annals of the Kings of Media and Persia.'

# Ibn Ezra, Introduction to First Commentary on Esther

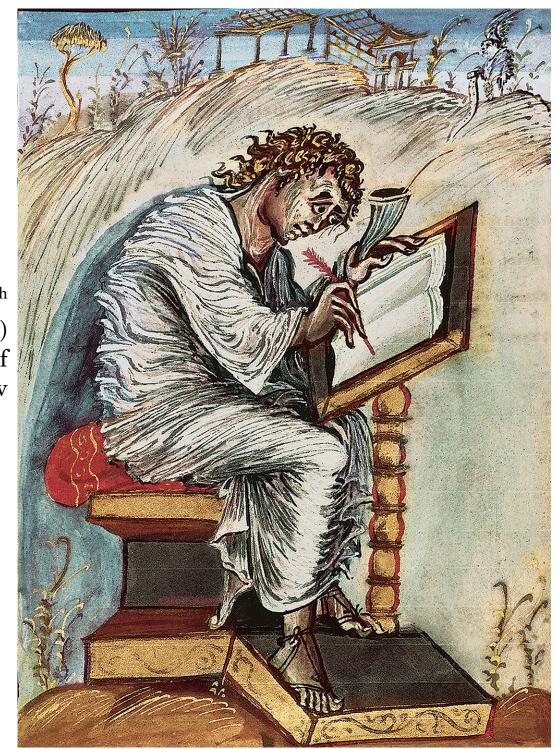
In this megillah there is no mention of God—and it is among the holy books!

... In my opinion, the truth is that Mordecai composed this scroll, and this is the meaning of "and he sent dispatches" (Esth 9:20), and all of them were copies of one book which is the megillah, like "text" (Esth 3:14). And the Persians copied it, and it is written in the chronicles of their kings, but they are idolators, and they write the name of their abomination instead of the glorious and awe-inspiring Name [of God]. ... And thus Mordecai did not mention Him in the megillah out of respect.



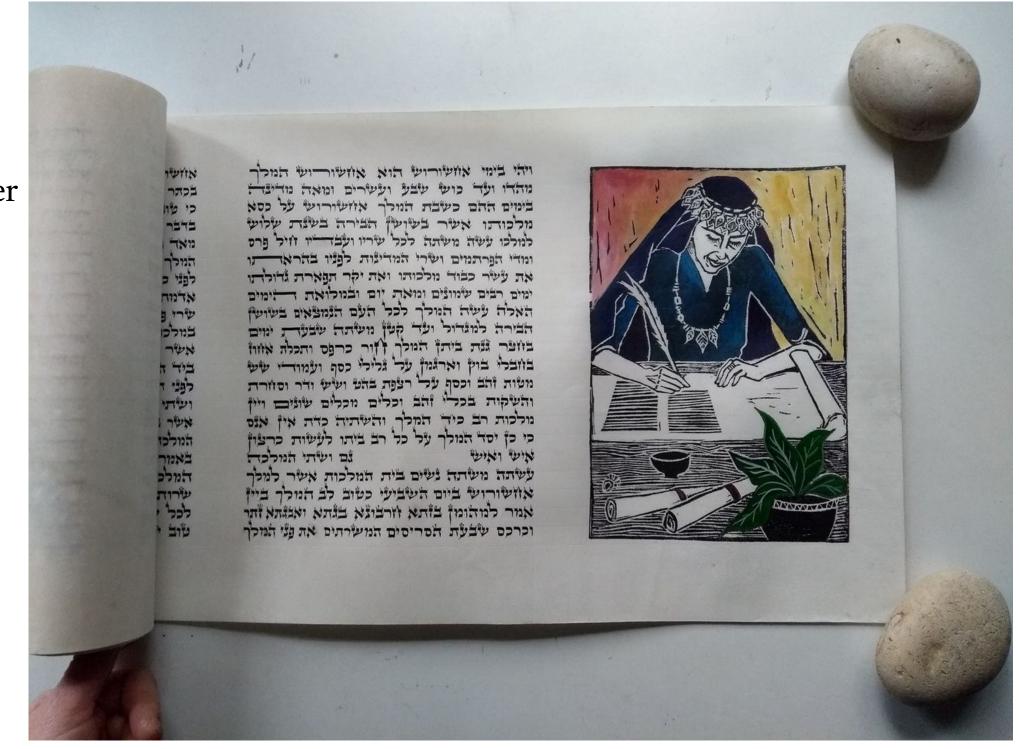
Nava Levine-Coren

Ebbo Gospels (9<sup>th</sup> century)
Evangelist portrait of
St. Matthew



### Nava Levine-Coren

Image is both Esther writing scroll and writing to Sages of Assembly



#### Jen Taylor Friedman

אנכי יונה אסתר הסופרת כתכתי זאת המגילה וסיימתי אותה יום שני בשבוע ה' ימים לחדש תמוז שהוא יום ז' ליולי בערב שנת וֹתֹשׂא חׄסֹר לפ"ק פה מוצטריאל: אל תשיתי עלי חת חטארד אם תמצאו בה שגיאת כי אשה מינקרת אנכי:

#### Colophon:

"I, Yonah Esther the soferet, wrote this megillah and completed it ... [the dating formula follows]. Do not lay blame upon me if you find error in it, for a nursing woman am I."

Formula copied from a *taj* (Pentateuch codex) copied by Yemenite scribe Miriam bat Benayah (15<sup>th</sup>-16<sup>th</sup> cents.)

Braginsky Collection Megillah 102 Venice, 1564



First dated and signed decorated megillah

Scribe: Estellina, daughter of Menachem, son of Jekutiel

Equinox Publishing



### **Religion and Ethics**

Equinox =

Subjects \*

Journals -

Books \*

Resources \*

eBooks

Search

Marion Boyars Pu

ISBN-13 9781800505513

(Hardback)

Price £75.00 / \$100.00

(Hardback)

ISBN-13 9781800505520

(Paperback)

£24.95 / \$32.00 Price

(Paperback)

ISBN (eBook) 9781800505537

Price (eBook) Individual

£24.95 / \$32.00

Institutional

£75.00 / \$100.00

Publication 01/02/2025

256

Pages

234 x 156mm Size

scholars Readership

Inform My Library

#### Gender and Sacred **Textures**

#### Entanglements of Materiality, **Embodiment, and Sacred Texts** in Religious Identities

Edited by

Marianne Schleicher [+]

Aarhus University

View Website

This anthology asks if or how the handling, use, and embodied enactments of sacred texts regulate, entangle, occlude, tolerate, or even subvert religious and gendered identities? While many studies have looked at the semantic content of sacred texts to answer this question, the anthology mends a knowledge gap by looking at the effects on gender that follow both from uses of sacred texts as directly accessible, material objects and from embodied enactments of sacred texts in indirect ways. To signify the embodied enactment of sacred texts, not directly at hand, the editor Marianne Schleicher coins the term "sacred texture" in the introduction to extend sacred text studies to capture both the textuality of poetic and narrative expressions in oral cultures and how most lay people, often women, have expressed their religiosity through indirect uses of sacred texts through bodily enactments.

Postscripts 14.1 (2023) 129-161 http://www.doi.org/10.1558/post.25979 Postscripts ISSN (print) 1743-887x Postscripts ISSN (online) 1743-8888

#### "Then Queen Esther Daughter of Abihail Wrote": Gendered Agency and Ritualized Writing in Jewish **Scriptural Practice**

#### Jonathan Homrighausen

**Duke University** 

jdhomrighausen@gmail.com

This article focuses on how the material form of the Esther scroll and the ritualized practices of copying it reflect changes in how Jews remember the events of Purim. I demonstrate how Purim and writing intersect with contemporary changes in women's roles in Jewish ritual, as well as new interpretations of the Book of Esther informed by feminist readings and heightened awareness of the relationship between gender and agency. I examine Esther scrolls made by contemporary female ritual scribes (soferot) who add their own creative marks to the scrolls they copy: Nava Levine-Coren, Avielah Barclay, Jen Taylor Friedman, and Rachel Jackson. These creative touches convey their readings of the biblical text, which magnify women's perspective and agency.

Esther has been written out, or written over. But if we pay attention to the book of Esther, we should not be overly dismayed by this. Write more. Write again. (Jobling and Roughley 2009, 333)

We save ourselves as best we can, we use whatever we have. Beauty, friends in high places, a rifle in the woods with the partisans, a fountain pen, whatever works. (Ostriker 1997, 228)

If many Jewish festivals are festivals of memory, then Purim is a festival of memory enabled by acts of writing. Purim retells the story of the biblical Book of Esther, a brief diasporic tale in which a young Jewish woman

Keywords: scribes, gender, Esther, scroll, Book of Esther, Jewish art, sofrut, feminist biblical criticism, biblical reception history

### What do Productive Conflations Do?

- 1. Authorizes the megillah
- 2. Enchants the theatre of liturgy
- 3. Connects beholder to biblical heroes
- 4. Interpretive payoffs, i.e. heightening women's scribal agency and agency of women in story ... but also, questions of God and violence
- → Megillah is not "sefer Torah lite" but its own form with its own enchantments!

### God's Presence (?) in Shushan



Enlarged Yod-Heh-Vav-Heh in Esther 1:20, Megillat Esther, Central Europe, c. 1740s, ink on parchment, 7 1/2 in. height. Jewish Historical Institute, Warsaw, C-326. Credit: Center for Jewish Art, Hebrew University, Jerusalem.

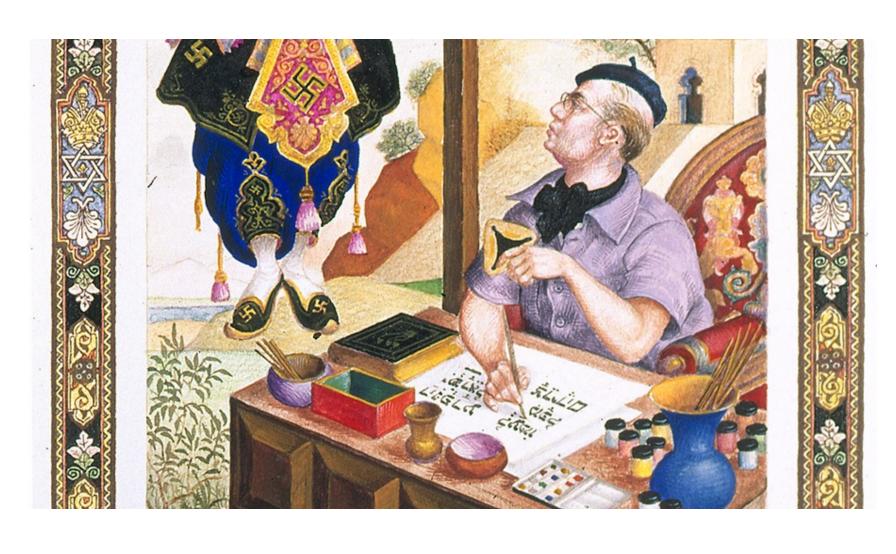
"Of King Aḥashverosh" (Esth 1:19). Rabbi Yudan and Rabbi Levi said in the name of Rabbi Yoḥanan: Everywhere in this scroll (במגלה זו) that King Aḥashverosh is stated, Scripture is referring to King Aḥashverosh. Everywhere that king is stated alone (למלך סתם), it can be either sacred or profane (לקדש וחל). (Esth Rabb 3:10)





Arthur Szyk, Megilat Ester (Israel: Maariv Book Guild, 1974). Image from <a href="https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Arthur Szyk">https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Arthur Szyk</a> (1894-1951). The Book of Esther, Szyk and Haman (1950). New Canaan, CT.jpg





Arthur Szyk, Megilat Ester (Israel: Maariv Book Guild, 1974). Image from <a href="https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Arthur Szyk">https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Arthur Szyk</a> (1894-1951). The Book of Esther, Szyk and Haman (1950). New Canaan, CT.jpg

### What's Next?





Sephardic scroll, 14<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> cent. The Palatina Library, Parma, Italy Cod. Parm. 3602

Capital with pitchfork Cathédrale Saint-Lazare, Autun, Saône-et-Loire, Bourgogne-Franche-Comté, France c. 1120-1135



## Wrapping Up

- Monograph plans
- jdhomrighausen@gmail.com

- "Purim and the Esther Scroll(s)." In *Esther*, ed. Kristin Joachimsen and Helge Bezold. Themes and Issues in Biblical Studies. Equinox. Forthcoming.
- "Hanging with Vaizatha: One Vav, Many Meanings in the Megillah." For Origin, History, & Interpretation of Tagin and Otiyyot Meshunnot for Writing the STaM, ed. Katharina Hadassah Wendl and Annett Martini. Studia Judaica. De Gruyter. Forthcoming

- "Unrolling the Scroll, Revealing God: Esther Scrolls as Symbols and Ritual Objects." *Hebrew Studies*, symposium on "Reading, Writing, and Ritual: Jewish Books and Manuscripts in Late Antiquity," ed. Laura Lieber, 64.1 (2023): 57–81.
- "Right on, Vashti!": Minor Characters and Performance Choices in the Synagogal Megillah Reading." *Religions*, special issue "Narrative and Performance Criticisms—A Difference of Degree or Kind?", ed. Christopher W. Skinner and Zechariah P. Eberhart, 14.9 (2023): 1095.
- "Then Queen Esther Daughter of Abihail Wrote':
   Gendered Agency and Ritualized Writing in Jewish
   Scriptural Practice." Postscripts, special issue "Gender and
   Sacred Text(ure)s," ed. Marianne Schleicher, 14.1 (2023):
   128–61. Reprint forthcoming in Gender and Sacred
   Textures: Entanglements of Materiality, Embodiment, and
   Sacred Texts in Religious Identities, ed. Marianne
   Schleicher. Comparative Research on Iconic and
   Performative Texts. Equinox, 2025.